

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П. А. Машаров
«17» апреля 2025 г.
МП

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЦИФРОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ В ОБРАЗОВАНИИ

| | |
|--|--|
| Укрупненная группа направлений подготовки | 45.00.00 Языкознание и литературоведение |
| Программа высшего образования | Программа магистратуры |
| Направление подготовки | 45.04.02 Лингвистика |
| Направленность (профиль) образовательной программы | Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий/французский языки) |
| Квалификация | Магистр |
| Форма обучения | Очная |

Рабочая программа может быть адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2025

Рабочая программа дисциплины **«Цифровая трансформация в образовании»** для обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (Профиль: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий/французский языки)) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 992 (с изменениями и дополнениями от 26 ноября 2020 г.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2025 года.

Разработчик:

доцент кафедры английской филологии,
кандидат филологических наук, доцент

Е. В. Трофимова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии.
Протокол от 14.04.2025 г. № 12а.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

Декан факультета иностранных языков
16.04.2025 г.

Н. Е. Гапотченко

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 16.04.2025 г. № 4.

Председатель

О. Л. Бессонова

Руководитель основной образовательной
программы, д-р филол. наук, проф.
14.04.2025 г.

О. Л. Бессонова

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

Методология и методы научных исследований, Педагогика высшей школы, Новые идеи и методы в языкознании XXI в.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: «Производственная практика: педагогическая практика», «Производственная практика: преддипломная практика»

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

| Наименование показателя | Значение показателя |
|---|--|
| Название образовательной программы | 45.04.02 Лингвистика (Профиль: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий/французский языки)) |
| Шифр и название в соответствии с учебным планом | Б1.Б.М2.1 Цифровая трансформация в образовании |
| Часть образовательной программы | Базовая часть |
| Количество зачетных единиц / всего часов | 3 / 108 |

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

| Форма обучения | курс | семестр | Общее количество часов | | | | | Форма контроля |
|----------------|------|---------|------------------------|--------------|--------------|-----------------------------------|-------|----------------|
| | | | лекционных | лабораторных | практических | самостоятельной работы + контроль | всего | |
| Очная | 1 | 2 | 30 | – | – | 78 | 108 | зачет |

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Совершенствование у обучающихся профессиональных компетенций, необходимых для выполнения профессиональной деятельности на основе цифровой трансформации образования, сформировать целостное представление о цифровой трансформации образования как синергетическом процессе.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

4.1. Компетенции

ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.

4.2. Индикаторы компетенций

ОПК-3.1. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.

ОПК-3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.

ОПК-3.3. Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.

4.3. Результаты обучения

| Компетенции | Индикаторы | Результаты обучения |
|---|--|--|
| ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса. | ОПК-3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков. | Обучающийся способен применять современные цифровые технологии для оптимизации и трансформации образовательных процессов, что подтверждается разработкой и реализацией учебных решений на базе цифровых платформ, анализом их эффективности и соответствия актуальным требованиям цифровой экономики |
| | ОПК-3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся. | Обучающийся способен анализировать, проектировать и совершенствовать профессиональную деятельность в сфере образования на основе цифровых технологий, что подтверждается: анализом эффективности цифровых решений, |

| | | |
|--|---|--|
| | | разработкой предложений по оптимизации процессов, применением инструментов data-driven принятия решений» |
| | ОПК-3.3. Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам. | Обучающийся способен организовывать эффективное взаимодействие участников образовательного процесса с использованием цифровых технологий, включая: выбор и настройку коммуникационных платформ, управление цифровым контентом и обратной связью, обеспечение инклюзивности и безопасности цифровой среды |

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

| Название темы | Краткое содержание темы (вопросы темы) |
|---|--|
| Раздел 1. Цифровая трансформация образования как синергетический процесс | Основы законодательств РФ в области цифровизации образования. Сущность понятий «цифровизация образования», «цифровая трансформация образования». Основные направления развития цифровой образовательной среды в РФ. |
| Раздел 2. Этапы цифровой трансформации образования | Характеристика этапов цифровой трансформации образования. Исторический обзор программ компьютеризации, информатизации, цифровизации в российском образовании |
| Раздел 3. Международные кейсы и российский опыт цифровой трансформации образования | Основные направления цифровой трансформации современного общества. Проблемы и перспективы цифровой трансформации образования в России. История развития цифровой трансформации в зарубежных странах. Современная политика и меры по цифровизации образования зарубежом |
| Раздел 4. Изменение целей, содержания и результатов образования в условиях цифровой трансформации | Необходимость изменения целевых ориентиров, содержания и результатов образования в условиях цифровизации. Сущностная характеристика понятия «цифровая грамотность» и необходимость ее формирования. Возможности предметной области для формирования цифровой грамотности обучающихся |
| Раздел 5. Развитие и использование цифровых учебно-методических материалов | Образовательная эффективность существующих моделей использования цифровых учебно-методических материалов. Анализ международного и отечественного |

| | |
|---|---|
| | опыта разработки, внедрения и использования перспективных цифровых образовательных инструментов. |
| Раздел 6. Профессиональная подготовка педагогических кадров в условиях цифровой трансформации образования | Основные требования к современной подготовке в условиях цифровой образовательной среды. Основные функции педагогики в условиях цифровизации образования. Основные инструменты построения индивидуальной цифровой среды преподавателя. Пути оптимизации работы педагогов в условиях цифровой образовательной среды |

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

| Наименования разделов и тем | Количество часов | | | | |
|---|------------------|--------|--------|-------|-------|
| | Лекц. | Лабор. | Практ. | СРС+К | Всего |
| Раздел 1. Цифровая трансформация образования как синергетический процесс | 6 | | | 13 | 19 |
| Раздел 2. Этапы цифровой трансформации образования | 4 | | | 13 | 17 |
| Раздел 3. Международные кейсы и российский опыт цифровой трансформации образования | 4 | | | 12 | 16 |
| Раздел 4. Изменение целей, содержания и результатов образования в условиях цифровой трансформации | 6 | | | 12 | 18 |
| Раздел 5. Развитие и использование цифровых учебно-методических материалов | 6 | | | 13 | 19 |
| Раздел 6. Профессиональная подготовка педагогических кадров в условиях цифровой трансформации образования | 4 | | | 15 | 19 |
| ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП | 30 | | | 78 | 108 |

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

Раздел 1

1. Нормативно-правовые акты РФ в сфере образования в условиях цифровизации.
2. Описать сущность понятий «цифровая трансформация образования», «цифровизация образования».
3. Дать характеристику основных направлений развития цифровой образовательной среды в РФ.

Раздел 2

1. Описать основные этапы цифровой трансформации образования

2. Провести исторический анализ программ компьютеризации, информатизации, цифровизации в российском образовании.
3. Возможности и ограничения цифрового образовательного процесса.

Раздел 3

1. Описать магистральное направление цифровой трансформации современного общества.
2. Описать историю развития цифровой трансформации зарубежом.
3. Цифровые технологии в образовании: ожидания и реальность.

Раздел 4.

1. Необходимость изменения целевых ориентиров обучения в условиях цифровизации образования.
2. Обосновать необходимость изменения содержания образования в условиях его цифровизации.
3. Обосновать необходимость формирования цифровой грамотности обучающихся в условиях цифровой среды.

Раздел 5.

1. Выделить образовательную эффективность существующих моделей использования цифровых учебно-методических материалов.
2. Анализ тенденций развития международного и российского рынков цифровых учебно-методических материалов.
3. Презентация методического обеспечения цифровой трансформации образования.

Раздел 6.

1. Основные функции педагогики в условиях цифровизации образования.
2. Модели формирования цифровой компетентности педагога.
3. Роль и профессиональное развитие педагога в процессе внедрения цифровых образовательных технологий.

7.2. Темы докладов (рефератов)

1. Внедрение цифровой образовательной среды на территории РФ.
2. Цифровая трансформация образования как системный процесс
3. Пути оптимизации работы педагогов в условиях развития цифровой образовательной среды.
4. Моделирование условий для системного повышения качества и расширения возможностей непрерывного образования в условиях развития российского цифрового образовательного пространства.
5. Развитие образовательной среды в условиях цифровой трансформации образования.
6. Особенности организации цифрового образовательного процесса.
7. Основная методическая документация в области цифровизации образования.
8. Функциональные возможности и классификации современных технологий проектирования и реализации цифровой образовательной среды.
9. Цифровые технологии и изменение способов учебной работы.
10. Цифровая трансформация образования и искусственный интеллект.
11. Применение цифровых образовательных технологий и ресурсов в обучении иностранному языку в высшей школе.
12. Использование иностранного языка в роли персонального наставника, повышение эффективности и качества самообразования студентов.
13. Повышение цифровой грамотности студентов.

14. Границы технологий: баланс между цифровыми инструментами и операционными методами обучения.

15. Теоретико-методологические основы цифровизации образования в преподавании иностранных языков.

7.3. Темы письменных работ (типы задач)

Контрольные работы по практике темам:

- оптимизация профессиональной деятельности в области цифровизации и цифровой трансформации образования;
- функция педагога в условиях цифровизации образования;
- внедрение цифровых технологий в образовательный процесс;
- сущность понятия «цифровые средства обучения»;
- уровни взаимодействия в цифровом образовательном процессе;
- умение ставить цели методического обеспечения цифровой трансформации образования на уровне педагога;
- разработка содержания методического обеспечения цифровой трансформации образования на уровне педагога;
- технологии виртуальной реальности в образовании⁴
- виртуальные туры и веб-квесты в обучении иностранным языкам;
- обновление форм и методов обучения в условиях цифрового образования;
- технология искусственного интеллекта для преобразования письменного иноязычного текста в устную форму.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

8.1. Семестр 2

| Номера разделов | Виды работ | Максимальное количество баллов |
|-----------------------|--|--------------------------------|
| 1-6 | Организационно-учебная работа в аудитории | 15 |
| | Самостоятельная работа | 15 |
| | Контрольные работы по практике | 30 |
| | Контрольная работа по теоретическому материалу | 30 |
| ИТОГО | | 90 |
| Зачет | | 10 |
| Общий итог за семестр | | 100 |

Соответствие баллов оценке

| Количество баллов из 100 | ECTS | Оценка по пятибалльной шкале | |
|--------------------------|------|-----------------------------------|---------|
| | | Экзамен, дифференцированный зачет | Зачет |
| 90-100 | A | отлично | зачтено |
| 80-89 | B | хорошо | зачтено |

| | | | |
|-------|----|---------------------|------------|
| 75-79 | C | удовлетворительно | зачтено |
| 70-74 | D | | зачтено |
| 60-69 | E | | зачтено |
| 35-59 | FX | неудовлетворительно | не зачтено |
| 0-34 | F | | не зачтено |

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса (ауд. 909).

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

10.1. Основная литература

1. Использование деятельностного подхода в проектах цифровой трансформации образования [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов / Л.О. Смирнова [и др.] под редакцией Л.О. Смирновой. – Москва: Издательство Юрайт, 2003. – 170 с. (Высшее образование). – Электронные данные (1 файл).

2. Педагогическая концепция цифрового профессионального образования и обучения / В.И. Блинов, П.Н. Биленко, М.В. Дулинов [и др.]; под научн.ред. В.И. Блинова; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ. – Москва: Дело, 2020. – 112с.

3. Цифровая трансформация: как выжить и преуспеть в новую эпоху, Сибел, Т., 2021.

10.2. Дополнительная литература

4. Микиденко, Н.Л. Цифровая образовательная среда: методология и практика исследования: монография / Н.Л. Микиденко, С.П. Сторожева – Новосибирск: Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2022. – 156с.

5. Тренды цифрового образования. Материалы вебинаров, бесед и исследований. – Юрайт. Академия. Выпуск 2. Зимняя школа преподавателя 2021 / А.А. Сафонов [и др.]: составители А.А. Сафонов, Э.Т. Кокал, А.А. Краснюк, П.А. Частова – Москва: Издательство Юрайт, 2023. – 93с.

6. Уваров, А.Ю. Модель цифровой школы и цифровая трансформация образования // Исследователь/Researcher. 2019. №1-2 (25-26).

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.
2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).